

EDITORIAL

A este número del *Boletín de Literatura Comparada* lo hemos denominado “45-1”, ya que aspiramos a ofrecer un segundo tomo, el “45-2”, antes de que finalice este año. Las facilidades del formato digital constituyen un impulso para ello, así como el logro de un tomo anual impreso que reúna a ambos.

Una meta permanente de los proyectos de investigación del Centro de Literatura Comparada “Nicolás J. Dornheim” ha consistido en ofrecer un comparatismo desde la Argentina, convencidos de su sólida historia y de las variadas riquezas por descubrir y describir que alberga nuestra literatura para la Literatura Comparada. De manera que las contribuciones que tengan en su centro autores, revistas o textos argentinos tienen un lugar especial en nuestra publicación. A su vez, dichas contribuciones abordan problemáticas y elaboran interpretaciones desde la capacidad del comparatismo para encarar algunos problemas aún no resueltos por la crítica o historiografía literarias. Por ejemplo, en el artículo “Theatrum mundi. El código teatral en las Aguafuertes porteñas de Roberto Arlt (1928-1932)”, José María Risso Nievas pone en la mira la evolución del escritor argentino desde la narrativa hasta su reconocida etapa dramática. Para ello, toma muy en cuenta su paso por el quehacer periodístico, ensayando así una manera de resolver la tensión, la frontera entre ambos códigos de representación, el narrativo y el dramático.

En “El ‘viaje de la Vanguardia’ como política editorial de la revista *Martín Fierro*”, Mariela Calderón se enfoca en aspectos asociados a la política editorial de una revista emblemática para la vida cultural y literaria argentinas en la primera década del siglo XX. La autora se pregunta si el apoyo programático de *Martín Fierro* a los múltiples viajes que emprendieron los intelectuales y artistas por

Latinoamérica constituyó uno de los más significativos aportes a la vanguardia. Asimismo, el artículo avanza en la reflexión sobre los logros de esos periplos cuidadosamente registrados por la revista discutiendo si a través de tantos intercambios y viajes recíprocos se ayudó a construir la identidad nacional y regional.

Por su parte, en “La construcción de la identidad nacional argentina y germana en la mirada de dos viajeros a la Argentina en el primer cuarto del siglo XX”, Claudia Garnica incorpora a la construcción de la identidad nacional argentina los textos en alemán de dos autores disímiles, pero coetáneos, dirigidos a alentar la inmigración alemana a la Argentina en los primeros años del siglo XX. A través de ellos, Ada Elflein y Rudolf von Colditz proponen a los potenciales inmigrantes y a los recién llegados un modelo de vida y comunidad que refleja a su vez en lengua extranjera los ideales de época del país de acogida.

En el siglo XXI, con nuevos procesos de migración, los propios inmigrantes quieren proponer otros conceptos de nación y se valen para ello incluso de mediadores locales que recojan en forma escrita sus relatos, híbridos del pasado africano y del presente italiano. Hanna Nohe recoge estos procesos desde Europa en su contribución titulada “‘Integrado en el mundo de los seres humanos’: Narraciones nacionales en relatos actuales de inmigrantes clandestinos senegaleses en Italia”.

Finalmente, en el ámbito tradicional de la temalogía comparatista, pero circundado por la experiencia del exilio español, Esther Lázaro presenta en el artículo “‘Hércules y Don Juan’: Max Aub y los entresijos editoriales de su ensayo comparatista” la original genealogía que el autor español, referente de la literatura del exilio republicano, desarrolla entre Don Juan, el famoso burlador sevillano, y el Hércules de la mitología clásica en un ensayo con múltiples versiones,

Para cerrar el volumen, las dos reseñas ofrecidas enhebran los espacios europeo y latinoamericano en que se han movido las reflexiones comparatistas del presente número: una de ellas sobre la

dramaturgia de Juan Mayorga, cuya obra está entretrejida con innumerables lazos provenientes de la tradición occidental, y la segunda reseña, en torno a una obra de largo alcance que acompasa dos sistemas literarios vecinos, el brasilero y el argentino, tratando de ponerlos en sincronía y diálogo.

Confiamos en que saldremos adelante como comunidad global de la pandemia que nos aflige y, por supuesto, que también encuentren este número en la plataforma digital Open Journal System (OJS) con el enlace <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/boletinliteratura> inaugurado con el número 43/2018 y enriquecido por el 44/2019 a través del apoyo del Área de Revistas Científicas y Académicas (ARCA) de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNCuyo.

Lila Bujaldón de Esteves

Mendoza, mayo del año 2020